

## English

### USE

- This lanyard is specifically manufactured for work at height
- The lanyard is just one component of a fall-arrest/prevention system. In case of use for fall-arrest, this product must be used with an appropriate energy absorber.
- The lanyard alone is not an energy absorber.
- The lanyard must be connected to a work at height harness and to the anchor point using a connectors conforming to EN 362
- If this lanyard is used with an energy absorber, the total length (Lanyard + energy absorber + connectors) must never exceed 2 metres.
- Check the compatibility of this product with the other elements of your gear system: Connectors to EN 362, work harness to EN 361, energy absorber to EN 355
- This equipment must be allocated personally to one competent user during the entire lifetime of the product.

### PRECAUTIONS

- The lanyard must be protected against sharp edges and other mechanical hazards.
- In wet or icy conditions the lanyard will become more susceptible to abrasion and lose strength : redouble precautions.
- A harness certified for fall-arrest is the only body-retention equipment permitted for use in a personal fall-arrest system.
- The lanyard is made of Polyamide
- Temperature in use or in storage must never exceed 80 °C. The melting point for polyamide is 215°C
- Before and during use, the possibilities to rescue in case of difficulty must be evaluated.
- Users must ensure that their state of health will not prejudice their security when using this equipment.

### MAINTENANCE

- It must not be allowed contact with chemical agents, in particular acids which may destroy the filaments without visible evidence.
- Avoid unnecessary exposure to UV. Stock and transport in the shade, away from water or heat sources.
- If dirty, wash in clean cold water, if necessary with soap/detergent for delicate textiles and a synthetic fibre brush. Disinfect only with appropriate products that have no effect on synthetic materials.
- If wet, in use or after washing, leave to dry in the shade, away from all heat sources.
- Before and after each use, inspect the state of the stitching and the rope.
- The lanyard must be given a full inspection, by a competent inspector, every 3 months in case of frequent use, annually if used occasionally.
- Regular inspection should be carried out by a competent person on a regular basis to ensure user safety and product strength.
- Any and all kinds of modification or repair are forbidden.
- Never mask a deterioration under adhesive tape.
- This product is personal equipment. During use outside your presence it could be subjected to serious and invisible damage.

### LIFETIME

- Lifetime = Time of storage before first use + time in use.
- The working life depends on the frequency and the type of use.
- Abrasion, UV exposure and humidity gradually degrade the properties of the lanyard.
- Storage time : In good storage conditions this product may be kept for 5 years before first use without affecting its future lifetime duration in use.
- **Lifetime** : The potential lifetime of this product in use is 10 years.
- **Attention** : This is only a potential lifetime. A sling could be destroyed during its first use. It is the inspections which determine if the product must be scrapped more quickly. Proper storage between uses is essential. The lifetime of the sling in use must never exceed 10 years. The total maximum lifetime (storage before use + lifetime in use) is thus limited to 15 years.
- **The lanyard must be scrapped without delay** :
  - it has taken a major fall, approaching fall factor 2,
  - on inspection it appears to be damaged,
  - it has been in contact with dangerous chemical products,
  - if there is the slightest doubt about its security.

### WARNING

- The types of wrong use presented in this notice are not exhaustive. It is impossible to enumerate the multitude of bad uses which may exist.
- Activities at height are dangerous. They may result in grave injury or death.
- Verify that the space around the work zone does not compromise the security of the user, in particular in case of a fall.
- This product must only be used by trained and competent personnel, or directly under the control of a competent person.
- Any deviation from these rules brings risk of injury or death.
- Use of the equipment for, or on hire, is strongly inadvisable.
- You are responsible for your own actions and decisions.
- It is essential for the security of the user that the seller provides the method of use in the language of the country concerned.
- Before use as an anchor, check the solidity of supports and anchors (10kN)

**SIGNIFICANCE OF MARKINGS**  
CE: Conformity to the European Directive 0120 : Number of the organisation authorising manufacturing control, SGS 217-221 London Road – Camberley – Surrey – GU15 3EY – United Kingdom.

**Batch control number**: the last 2 figures indicate the year of manufacture  
EN 354:2012, EN 795B: 1996 : Technical reference  
L: length of the lanyard  
[1] Necessity to read and understand the notice before use  
**Notified Organisation for CE – type examination** : VVUU, a.s. Ostrava – Radvácnice, Píkarstská 1337/7 CZ

### EDELWEISS GARANTIEE

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect usage.  
**Responsibility**  
EDELWEISS is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

## Français

**UTILISATION**  
● Cette longe est spécialement fabriquée pour les travaux en hauteur  
● La longe est une composante du système d'arrêt des chutes. Dans le cas d'une utilisation en antichute, il faut utiliser ce produit avec un absorbeur d'énergie  
● La longe seule n'est pas un absorbeur d'énergie.  
● La longe doit être connectée au harnais antichute et au point d'ancrage à l'aide d'un connecteur conforme à EN 362.

- Si cette longe est utilisée avec un absorbeur d'énergie, la longueur totale (longe + absorbeur d'énergie + connecteurs) ne doit pas dépasser 2 mètres.
- Vérifier la compatibilité de ce produit avec les autres éléments de votre matériel: connecteurs EN362, harnais antichutes EN361, absorbeur d'énergie EN355
- Cet équipement doit être attribué personnellement à une personne compétente durant toute la durée de vie du système.

### PRECAUTIONS

- La longe doit être protégée des arêtes tranchantes et autres agressions mécaniques.
- Sous l'effet de l'humidité ou du gel, la longe devient beaucoup plus sensible à l'abrasion et perd de sa résistance : multiplier les précautions.
- Un harnais antichute est le seul dispositif de rétention du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.
- La longe est constituée de Polyamide
- La température d'utilisation ou de stockage ne doit jamais dépasser 80°C. La température de fusion du polyamide est de 215 °C.
- Avant et pendant l'utilisation, les possibilités de secours en cas de difficultés doivent être envisagées.
- Les utilisateurs doivent s'assurer que leur état de santé ne peut pas affecter leur sécurité lors de l'utilisation de ce matériel.

### ENTRETIEN

- Elle ne doit pas être mise en contact avec des agents chimiques, principalement des acides qui peuvent détruire les fibres sans que cela soit visible.
- Éviter l'exposition inutile aux UV. La stocker et la transporter à l'ombre, à l'abri de l'humidité et d'une source de chaleur.
- Si elle est sale, la laver à l'eau claire et froide, éventuellement une lessive pour textiles délicats, en la brossant avec une brosse synthétique. Désinfecter à l'aide de produits appropriés seulement, jamais aucune influence sur les matières synthétiques.
- Si elle a été mouillée, en utilisation ou par lavage, la laisser sécher à l'ombre, à l'écart de toute source de chaleur.
- Avant et après chaque utilisation, contrôler l'état des coutures et de la corde.
- La longe doit être contrôlée périodiquement de manière approfondie, par une personne compétente et habilitée, tous les 3 mois pour une utilisation fréquente, annuellement pour une utilisation occasionnelle.
- Les examens périodiques doivent être effectués régulièrement par une personne compétente afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur qui est directement liée au maintien de l'efficacité et à la résistance de l'équipement.
- Toute modification ou réparation est interdite.
- Ne jamais masquer une détérioration par une bande adhésive.
- Ce produit est un équipement personnel. Durant son utilisation hors de votre présence il peut subir des dommages graves et invisibles.

### DURÉE DE VIE

- Durée de vie = durée de stockage avant première utilisation + durée d'utilisation.
- La durée de vie dépend de la fréquence et du mode d'utilisation.
- Les sollicitations mécaniques, les frottements, les UV et l'humidité dégradent peu à peu les propriétés de la longe.
- Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation.
- La durée d'utilisation potentielle de ce produit est de 10 ans.
- **Attention** : C'est une durée d'utilisation potentielle. Un anneau peut être détruit à sa première utilisation. C'est le contrôle qui détermine si le produit doit être mis au rebut plus vite. Entre les utilisations, un stockage approprié est essentiel. La durée de vie (stockage avant utilisation + durée d'utilisation) est limitée à 15 ans.
- **La longe doit être reformée au plus vite** :
  - si à l'inspection elle apparaît endommagée,
  - si elle a été au contact de produits chimiques dangereux,
  - s'il y a un doute sur sa sécurité,
  - si elle a été utilisée pour arrêter une chute.

### AVERTISSEMENT

- Les quelques cas de mauvais utilisation présentés dans cette notice ne sont pas exhaustifs. Il existe une multitude de mauvaises utilisations qu'il n'est pas possible d'énumérer.
- Les activités en hauteur sont dangereuses. Elles peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.
- Veiller à ce que l'espace autour de la zone de travail ne compromette pas la sécurité de l'utilisateur, notamment sous l'utilisation en cas de chute.
- Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou bien l'utilisateur doit être placé sous le contrôle d'une personne compétente.
- Tout manquement à ces règles accroît le risque de blessure ou de mort.
- L'utilisation de matériel "doccasion" est fortement déconseillée.
- Vous êtes responsables de vos propres actions et décisions.
- Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que le revendeur fournisse ce mode d'emploi dans la langue du pays d'installation du produit.
- Lors de l'installation comme point d'ancrage, vérifier la solidité des supports et points d'ancrage (10kN).

**SIGNIFICACION DE LOS MARQUAJES**  
CE: Conformidad a la Directiva Europea 0120 : Número de organismo interventor en el control de la fabricación, SGS 217-221 London Road – Camberley – Surrey – GU15 3EY – United Kingdom.  
**Nº de control e de lote** : los 2 últimos dígitos indican el año de fabricación  
EN 354:2012, EN 795B: 1996 : Referencia técnica  
L: Longitud de la longe

[1] Necesidad de leer y comprender la ficha técnica antes de su utilización.  
**Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo**: VVUU, a.s. Ostrava – Radvácnice, Píkarstská 1337/7 CZ

### GARANTIE EDELWEISS

Ce produit est garanti pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie: l'usure normale, les modifications ou retouches, les mauvais entretiens, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.  
**Responsabilité**  
EDELWEISS n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.

## Español

### UTILIZACIÓN

- Este elemento de amarre está especialmente fabricado para
- El elemento de amarre es un componente del sistema anticaídas. En el caso de una utilización como anticaídas, este producto debe utilizarse con un absorbedor de energía.
- El elemento de amarre sólo es un absorbedor de energía.
- Este elemento de amarre debe conectarse al arnés anticaídas y al punto de anclaje mediante un conector conforme a la norma EN 362.
- Si este elemento de amarre se utiliza con un absorbedor de energía, la longitud total (elemento de amarre + conectores + absorbedor de energía) no debe sobrepasar los 2 metros.
- Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos de su material: conector conforme a la norma EN 362, arnes anticaídas EN 361, absorbedor de energía EN 355.
- Este equipo debe ser atribuido individualmente a una persona competente durante toda la vida útil del sistema.

### PRECAUCIONES

- El elemento de amarre debe protegerse de las aristas cortantes y otras agresiones mecánicas.
- Bajo los efectos de la humedad o del hielo, el elemento de amarre es mucho más sensible a la abrasión y pierde su resistencia a múltiples prestaciones.
- Un arnés anticaídas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas.
- El elemento de amarre está fabricado con poliamida.
- La temperatura de utilización o de almacenamiento no debe ser nunca superior a 80°C. La temperatura de fusión de la poliamida es de 230°C.
- Antes y durante la utilización, debe contemplarse la posibilidad de necesitar ayuda en caso de dificultad.
- Los usuarios deben asegurarse de que su estado de salud no afecte a su seguridad al utilizar este producto.

### MANTENIMIENTO

- El elemento de amarre no debe ponerse en contacto con agentes químicos, principalmente los ácidos, ya que pueden destruir las fibras, sin que sea visible.
- Evite la exposición innecesaria a los rayos UV. Guarde el elemento de amarre en un lugar oscuro, resguardado de la humedad y de cualquier fuente de calor.
- Si el elemento de amarre está sucio, lávelo con agua clara y fría y, eventualmente, con jabón para prendas delicadas, con la ayuda de un cepillo sintético. Sólo debe desinfectarse con productos adecuados que no afecten a los materiales sintéticos utilizados.
- Si el elemento de amarre está mojado, por uso o lavado, deje secar a la sombra, apartado de cualquier fuente de calor.
- Antes y después de cada utilización, inspeccione el estado de las costuras y de la cuerda.
- Este producto debe ser revisado en periodicidad cada 3 meses en caso de una utilización frecuente o cada año para una utilización ocasional.
- Las revisiones periódicas deben ser efectuadas regularmente por una persona competente para garantizar la seguridad del usuario que depende directamente del mantenimiento de la eficacia y la resistencia del equipo.
- Cualquier modificación o reparación está prohibida.
- Nunca oculte un desperfecto con una cinta adhesiva.
- Este producto es un equipo personal. Al ser utilizado sin su presencia, puede sufrir daños graves e invisibles.

### VIDA ÚTIL

- Vida útil = tiempo de almacenamiento antes de la primera utilización + tiempo de utilización.
- La vida útil depende de la frecuencia y de la forma de utilización.
- Los esfuerzos mecánicos, los rozamientos, los rayos UV y la humedad degradan poco a poco las propiedades de los elementos de amarre.
- Tiempo de almacenamiento: en buenas condiciones de almacenamiento, este producto puede guardarse durante 5 años antes de utilizarse por primera vez sin afectar a su futuro tiempo de utilización.
- La duración de utilización potencial de este producto es de 10 años.
- **Atención**: es una duración de utilización potencial. Un anillo puede sufrir daños irremediables al ser utilizado. El control lo determinará si el producto debe ser eliminado al más presto. É fundamentalmente conservare apropiatamente lanello nel corso del suo utilizzo. Il tempo di utilizzo non deve mai superare 10 anni. La durata (stoccaggio prima di utilizzo + durata di utilizzo) è limitata a 15 anni.
- **El elemento de amarre debe darse de baja lo antes posible**:
  - Si al inspeccionarlo, está dañado.
  - Si ha estado en contacto con productos químicos peligrosos.
  - Si hay cualquier duda sobre su seguridad.
  - Si ha sido utilizado para detener una caída.

### ADVERTENCIA

- Los ejemplos de mala utilización presentados en esta ficha no son exhaustivos. Existen una gran cantidad de malas utilizaciones que nos es imposible enumerar.
- Las actividades en altura son peligrosas. Pueden provocar heridas graves e incluso mortales.
- Es esencial, antes de cada posible utilización y por razones de seguridad, comprobar el espacio libre requerido por debajo del usuario en el lugar de trabajo, de forma que no exista riesgo de colisión con el suelo ni la presencia de cualquier otro obstáculo en la trayectoria de la caída.
- Este producto sólo debe ser utilizado por personas capacitadas e informadas o, de lo contrario, el usuario deberá estar bajo el control de una persona competente.
- Cualquier violación de queste regole accresce il rischio di ferite o di morte.
- L'utilizzo di materiale "doccasion" è fortemente sconsigliato.
- Voi siete responsabili delle vostre azioni e decisioni.
- È fondamentale, per la sicurezza dell'utilizzatore, che il rivenditore fornisca queste istruzioni nella lingua del paese d'utilizzo del prodotto.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers sicherstellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten



# Slovensky

**POUŽITIE**

- Tento lanyard je špeciálny výrobok pre prácu vo výškach.
- Lanyard predstavuje len jednu časť systému slúžiaceho na zachytenie pádu. V prípade použitia lanyardu v systéme slúžiacom pre zachytenie pádu, je potrebné použiť tlumič pádu.
- Lanyard nenahrádza tlumič pádu.
- Karabiny pre pripojenie lanyardu k pracovnému postroju a kotviacim bodom musí spĺňať požiadavky normy EN 362.
- Ak sa lanyard používa v spojení s tlumičom pádu, celková dĺžka (vrátane karabín na oboch koncoch) nesmie presiahnuť 2 metre.
- Overté si, že výrobok je zlučiteľný s ostatnými súčasťami vášho vybavenia. Karabiny musia spĺňať požiadavky EN 362, pracovný postroj EN 361, tlumič pádu EN 355.
- Ak je to možné, mal by byť tento produkt považovaný za osobný ochranný prostriedok (OOP) a ako taký by mal byť pridelený do starostlivosti kompetentnej osoby na celú dobu životnosti produktu.

**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

- Chráňte lanyard pred ostrými hranami a iným mechanickým poškodením.
- Ak je lanyard mokрый alebo zmrzlý, je potrebné čistiť vlákna a stráca pevnosť - zdvojnásobte vaše bezpečnostné opatrenia.
- Pri použití lanyardu v systéme slúžiacemu k zachyteniu pádu osoby je nutné používať výhradne celotelové úväzky k tomu určené.
- Lanyard je vyrobený z polyamidu.
- Teplota pri skladovaní alebo použití nesmie nikdy presiahnuť 80 °C.
- Teplota tavenia polyamidu je 215 °C.
- Pred a v priebehu používania tohto výrobku musíte zvažovať možnosť záchran v prípade problémov.
- Užívateľ zodpovedá za to, že jeho zdravotný stav neohrozuje jeho bezpečnosť pri použití tohto výrobku.

**STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA**

- Lanyard nesmie prísť do styku s chemikáliami, najmä s kyselinami, ktoré môžu spôsobiť narušenie vlákien bez viditeľných známkov poškodenia.
- Vyvarujte sa zbytočného vystavenia UV žiareniu, skladujte ho na chladnom, tienistom a suchom mieste, chráňte ho pred vlhkom a priamym zdrojom tepla. Rovnaké podmienky dodržujte aj pre prípravu.
- Znečistený lanyard umyte v studenej čistej vode; ak je to nutné, použite prací prostriedok vhodný pre jemné tkaniny a mäkkú kefu so štetinami s umelých vlákien. Na dezinfekciu používajte len tie prostriedky, ktoré nenarušujú použité syntetické materiály.
- Mokrý lanyard (po použití alebo praní) nechajte vyschnúť na suchom, tienistom mieste, mimo dosahu priameho zdroja tepla.
- Pred každým použitím a po ňom skontrolujte stav stehov a stav lana.
- Tento výrobok musí byť pravidelne a starostlivo kontrolovaný. Každé 3 mesiace pri častom použití, raz ročne pri občasnom použití.
- Predpísané inspekcie musia pravidelne vykonávať osoba k tomu poverená, aby bola garantovaná pevnosť výrobku a tým zaisťovaná bezpečnosť užívateľa.
- Všetky úpravy alebo opravy akéhokoľvek druhu sú výslovne zakázané. Nikdy nezakrývajte akékoľvek známky opotrebenia lepiacou páskou.
- Tento výrobok je váš osobný prostriedok. Pri použití výrobku bez vašej prítomnosti môže dôjsť k jeho vážnemu poškodeniu, ktoré nemusí byť viditeľné.

**ZIVOTNOST VYROBKU**


- Životnosť výrobku = doba skladovania pred prvým použitím + doba používania.
- Skutočná životnosť výrobku závisí na frekvencii a spôsobe jeho použitia.
- Odeť, vystavenie UV žiareniu a vlhkosť postupu znižujú vlastnosti lanyardu.
- Doba skladovania - za správnych skladovacích podmienok smie byť tento výrobok uskladnený/podoba päťdesiat rokov pred jeho prvým použitím, bez toho aby to ovplyvnilo jeho budúcu životnosť/používanie.
- Životnosť tohto výrobku je 10 rokov.
- Upozornenie:** ide o najvyššiu možnú životnosť, lano je však možné zničiť aj pri jeho prvom použití. Kontrola určuje, či je produkt potrebné vyradiť skôr. Riadne skladovanie medzi použitím. Životnosť používaného lana nesmie presiahnuť 10 rokov. Celková maximálna životnosť (skladovanie pred použitím + životnosť za používania) je teda obmedzená na 15 rokov.
- **Lanyard musia byť bezodkladne vyradené, ak:**
  - Zachytil ťažký pád blízkiaci sa pádovému faktoru 2.
  - Kontrola zistí jeho poškodenie,
  - Bol v kontakte s nebezpečnými chemickými výrobkami.
- Máte najmenšie pochybnosti o jeho bezpečnosti.

**VAROVANIE**

- Uvedené príklady nesprávneho použitia tohto výrobku nie sú zďaleka vyčerpávajúce, existuje nevyčísľiteľné množstvo ďalších príkladov nesprávneho použitia, nie je však možné je tu všetky uviesť.
- Aktivity vo výškach sú zo svojej podstaty nebezpečné a môžu viesť k zraneniu či dokonca smrti.
- Skontrolujte, či má užívateľ výrobku dostatok priestoru k bezpečnému výkonu, najmä ak nehrozí mu v prípade pádu nebezpečenstvo zranenia o prekážky pod ním.
- Tento výrobok môže byť používaný iba odbornou spôsobilou a zodpovednou osobou alebo pod priamym dohľadom takejto osoby.
- Opomenutie alebo porušenia niektorého z týchto pravidiel zvyšuje riziko poranenia alebo smrti.
- Dôrazne neodporúčame používať výrobky, ktorých úplnú históriu nepoznáte (už použité výrobky z bazaru, atď.).
- Vy sami ste plne zodpovední za svoje konanie a rozhodovanie.
- Pre bezpečné používanie tohto produktu je nevyhnutné, aby predajač zabezpečil priloženie tohto návodu na použitie v jazyku krajinu, v ktorej bude výrobok používaný.
- Pred pripnutím lanyardu ku kotviacim bodom skontrolujte pevnosť týchto bodov (min. 10kN).

**VÝZNAM ZNAČENIA**

CE: zhoda s európskou normou pre osobné ochranné prostriedky  
**0120**: číslo povolenia inspekčnej organizácie, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom  
**Kontrolné a výrobné číslo**: posledné dve číslice označujú rok výroby  
**EN 354:2012, EN 795B: 1996**: norma, ktorú výrobok spĺňa  
 L: dĺžka lanyardu

 Je potrebné prečítať a plne porozumieť tomuto návodu na použitie  
**Organizácia poverená inspekcií pre pridelovanie CE**: VVUU, a.s. Ostrava - Radvánice, Pikartská 1337/7 CZ

**ZÁRUKA**

Na tento výrobok sa vzťahuje trojročná záruka na výrobné chyby či chyby materiálu. Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté bežným opotrebením, oxidáciou, zmenou a úpravou výrobku, nesprávnou údržbou a skladovaním, poškodením pri nehode či z neobľúbenej osoby spôsobu použitia, pre ktoré výrobok nebol určený.

**ZODPOVEDNOSŤ**

Spoločnosť EDELWEISS nezodpovedá za dôsledky, priame, nepriame alebo náhodné a za škody vzniknuté v priebehu používania tohto výrobku.

# Česky

**POUŽITÍ**

- Tento lanyard je špeciálny výrobok pre práci ve výškách.
- Lanyard představuje pouze jednu část systému sloužícího k zachycení pádu. V případě použití lanyardu v systému sloužícím pro zachycení pádu je nezbytné použít tlumič pádu.
- Lanyard nenahrazuje tlumič pádu.
- Karabiny pro připojení lanyardu k pracovnímu postroji a kotvicím bodům musí splňovat požadavky normy EN 362.
- Je-li lanyard použit v spojení s tlumičem pádu, celková délka (včetně karabin na obou koncích) nesmí přesáhnout 2 metry.
- Ověřte si, že výrobek je slučitelný s ostatními součástmi vašeho vybavení. Karabiny musí splňovat požadavky EN 362, pracovní postroj EN 361, tlumič pádu EN 355.
- Je-li to možné, měl by být tento produkt považován za osobní ochranný prostředek (OOP) a jako takový by měl být přidělen do péče kompetentní osoby na celou dobu životnosti produktu.

**BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

- Chraňte lanyard před ostrými hranami a jiným mechanickým poškozením.
- Pokud je lanyard mokрый nebo zmrzlý, je třeba umýt vlákna a ztrácí pevnost - zdvojnásobte vaše bezpečnostní opatření.
- Při použití lanyardu v systému sloužícím k zachycení pádu osoby je nutné používat výhradně celotelové úväzky k tomu určené.
- Lanyard je vyroben z polyamidu.
- Teplota při skladování nebo použití nesmí nikdy přesáhnout 80 °C. Teplota tavení polyamidu je 215 °C.
- Před a v průběhu používání tohoto výrobku musíte zvažovat možnost záchran v případě obtíží.
- Uživatel zodpovídá za to, že jeho zdravotní stav neohrozuje jeho bezpečnost při použití tohoto výrobku.

**PÉČE A ÚDRŽBA**

- Lanyard nesmí přijít do styku s chemikáliemi, zejména s kyselinami, které mohou způsobit narušení vláken bez viditelných známek poškození.
- Vyvarujte se zbytečného vystavení UV záření, skladujte jej na chladném, stinném a suchém místě, chráňte jej před vlhkem a přímým zdrojem tepla. Stejně podmínky dodržujte i pro přípravu.
- Znečištěný lanyard omyjte ve studené čisté vodě; je-li to nutné, použijte prací prostředek vhodný pro jemné tkaniny a měkký kartáč se štetinami s umělých vláken. K dezinfekci používejte pouze ty prostředky, které nenarušují použité syntetické materiály.
- Mokrý lanyard (po použití nebo prání) nechte vyschnout na suchém, stinném místě, mimo dosah přímého zdroje tepla.
- Před každým použitím a po něm zkontrolujte stav stehů a stav lana.
- Tento výrobek musí být pravidelně a pečlivě kontrolován. Každé 3 měsíce při častém použití, jednou ročně při občasném použití.
- Předepsané inspekce musí pravidelně vykonávat osoba k tomu pověřená, aby byla garantována pevnost výrobku a tím zajištěna bezpečnost uživatele.
- Veškeré úpravy nebo opravy jakéhokoliv druhu jsou výslovně zakázány.
- Nikdy nezakrývejte jakékoli známky opotřebení lepicí páskou.
- Tento výrobek je váš osobní prostředek. Při použití výrobku bez vaší přítomnosti může dojít k jeho vážnému poškození, které nemusí být viditelné.

**ZIVOTNOST VYROBKU**


- Životnost výrobku = doba skladování před prvním použitím + doba používání.
- Skutečná životnost výrobku závisí na frekvenci a způsobu jeho použití.
- Odeť, vystavení UV záření a vlhkosť postupu znižují vlastnosti lanyardu.
- Doba skladování - za správných skladovacích podmínek smí být tento výrobek uskladněn/podoba padesát let před jeho prvním použitím, aniž by to ovlivnilo jeho budoucí životnost/používání.
- Životnost tohoto výrobku je 10 let.
- Upozornění:** jedná se o nejvyšší možnou životnost - lano může být zničeno již při jeho prvním použití! Jeho zkontrolování určí, jestli musí být lano vyřazeno dříve. Velmi důležité je správné skladování mezi používáním. Životnost lana nikdy nesmí překročit 10 let. Maximální celková životnost (skladování před používáním + doba používání) je tudíž omezena na 15 let.
- **Lanyard musí být bezodkladně vyřazen, pokud:**
  - zachytil těžký pád blízkiaci se pádovému faktoru 2,
  - kontrola zistí jeho poškození,
  - byl v kontaktu s nebezpečnými chemickými výrobky,
  - máte sebemenší pochybnosti o jeho bezpečnosti.

**VAROVÁNÍ**

- Uvedené příklady nesprávneho použitia tohto výrobku nejsou zďaleka vyčerpány, existuje nevyčísľiteľné množství ďalších príkladů nesprávneho použitia, není však možné je zde všechny uvést.
- Aktivity ve výškach sú zo své podstaty nebezpečné a mohou vést ke zranění či dokonce smrti.
- Zkontrolujte, zda má uživatel výrobku dostatek prostoru k bezpečnému výkonu, zejména pak nehrozí-li mu v případě pádu nebezpečí zranění o překážky pod ním.
- Tento výrobek může být používán pouze odborně způsobilou a odpovědnou osobou nebo pod přímým dohledem takové osoby.
- Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel zvyšuje riziko poranění nebo smrti.
- Důrazně neodporujeme používat výrobky, jejichž úplnou historii neznáte (již použité výrobky z bazaru, atd.).
- Vy sami jste plně zodpovědní za své jednání a rozhodování.
- Pro bezpečné používání tohoto produktu je nezbytné, aby prodejce zabezpečil přiložení tohoto návodu k použití v jazyce země, ve které bude výrobek používán.
- Před pripnutím lanyardu ke kotvicím bodům zkontrolujte pevnost těchto bodů (min. 10kN).

**VÝZNAM ZNAČENÍ**

CE: shoda s evropskou normou pro osobní ochranné prostředky  
**0120**: číslo povolení inspekční organizace, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom  
**Kontrolní a výrobní číslo**: poslední dvě číslice označují rok výroby  
**EN 354:2012, EN 795B: 1996**: norma, kterou výrobek splňuje  
 L: délka lanyardu

 Je nezbytné přečíst a plně porozumět tomuto návodu k použití  
**Organizace pověřená inspekci pro přidělování CE**: VVUU, a.s. Ostrava - Radvánice, Pikartská 1337/7 CZ

**ZÁRUKA**

Na tento výrobek se vztahuje tříletá záruka na výrobní vady či vady materiálu. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé běžným opotřebením, oxidací, změnou a úpravou výrobku, nesprávnou údržbou a skladováním, poškozením při nehodě či z neobľúbenej osoby způsobu použitia, pro které výrobek nebyl určen.

**ODPOVEDNOST**

Společnost EDELWEISS není odpovědná za následky přímé, nepřímé nebo náhodné a za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.

# Romana

**UTILIZARE**

- Aceasta lonja este fabricata in mod special pentru lucrul la inaltime.
- Lonja este parte componenta a sistemului de prevenire a caderii. In cazul utilizarii ca sistem anticadere, acest produs trebuie folosit impreuna cu un absorbitor de energie.
- Lonja singura nu este un absorbitor de energie.
- Lonja trebuie conectata la hamul de lucru la inaltime si la punctul de amareare prin intermediul unui conector conform EN 362.
- Daca lonja este folosita cu absorbitor de energie, lungimea totala (loja + absorbitor de energie + conector) nu trebuie sa depaseasca 2 m.
- Verificati compatibilitatea produsului cu celelalte elemente ale sistemului: conector EN 362, ham EN 361, absorbitor de energie EN 355.
- Acest echipament trebuie atribuit personal unui utilizator competent, pe toata durata de viata a sistemului.

**PRECAUTII**

- Lonja trebuie protejata de muchii ascutite si de alte agresivii mecanice.
- Sub efectul umiditatii si al inghetului, lonja devine mult mai sensibila la frecare si pierde din rezistenta: mariti atentia.
- Un ham anticadere este singurul dispozitiv de retinere a corpului permis a fi utilizat intr-un sistem anticadere.
- Lonja este fabricata din poliamida.
- Temperatura de utilizare sau de stocare nu trebuie sa depaseasca 80°C. Temperatura de topire a poliamidei este de 215°C.
- Inainte si in timpul utilizarii trebuie avute in vedere posibilitatile de salvare in caz de dificultate.
- Utilizatorii trebuie sa se asigure ca starea de sanatate nu le va afecta securitatea in timpul folosirii acestui echipament.

**INTRETINERE**

- Trebuie evitat contactul cu agenti chimici, in special cu acizi care pot distruge fibrele fara ca acest lucru sa fie vizibil.
- Evitati expunerea inutila la raze UV. Stocarea si transportul se vor face la umbra, la adapost de umiditate si surse de caldura.
- Daca este murdara se va spala cu apa curata si rece, eventual cu un detergent pentru textile delicate si cu o perie din fibre sintetice. Dezinfectarea se va face numai cu un produs adecvat ce nu are influenta asupra materialelor sintetice.
- Daca este uda datorita spalarii sau utilizarii, se va lasa sa se usuce la umbra departe de sursele de caldura.
- Inainte si dupa fiecare utilizare se va controla starea cusaturilor si a corzi.
- Acest produs trebuie inspectat periodic si meticulos de catre o persoana competenta, la fiecare 3 luni daca e utilizat frecvent, anual daca e utilizat ocazional.
- Inspectiile periodice trebuie facute regulat de catre o persoana competenta pentru a asigura siguranta utilizatorului si rezistenta echipamentului.
- Toate modificarile si reparatiile sunt interzise.
- Nu mascati niciodata deteriorarile cu banda adeziva.
- Acest produs este un echipament personal. Folosirea in absenta dumneavoastra poate duce la deteriorari serioase si invizibile.

**DURATA DE VIATA**

- Durata de viata = Durata de depozitare inaintea primei utilizari + durata de utilizare.
- Durata de viata depinde de frecventa si modul utilizarii.
- Solicitarile mecanice, frecreaza, razele UV si umiditatea, degradeaza treptat proprietatile lonjei.
- Durata de stocare in bune conditii acest produs poate fi depozitat 5 ani inaintea primei utilizari, fara ca acest lucru sa afecteze viitoarea durata de utilizare.
- Durata de utilizare potentiala a acestui produs este de 10 ani.
- Atentie:** este o durata de utilizare potentiala. Lonja poate fi distrusa de la prima utilizare. Controlul este cel care determina daca produsul poate fi casat sau nu repede. O stocare corecta intr-o utilizari este esentiala. Durata de viata (stocare inaintea utilizarii + durata de utilizare) este limitata la 15 ani.
- **Lonja trebuie scoasa din uz fara intarziere daca:**
  - la control pare a fi deteriorata;
  - a intrat in contact cu produse chimicale periculoase;
  - daca exista cel mai mic dubiu legat de securitatea acesteia;
  - daca a fost folosita pentru a opri o cadere apropiata de factor 2.

**AVERTISMENT**

- Diferitele situatii de utilizare incorecta prezentate in aceasta informare nu sunt complete, exista o multitudine de posibilitati de utilizare incorecta, imposibil de enumerat.
- Activitatile la inaltime sunt periculoase. Ele pot duce la raniri grave sau chiar deces.
- Verificati ca spatiul in jurul zonei de lucru sa nu compromita securitatea utilizatorului, in special in cazul unei caderi.
- Acest produs trebuie folosit doar de persoana competenta si avizata, sau sub controlul direct al unei persoane competente.
- Orice abatere de la reguli atrage riscul ranirii sau decesului.
- Utilizarea unui echipament „de ocazie” este total nerecomandata.
- Sunteți responsabili pentru propriile actiuni si decizii.
- Este esential pentru siguranta utilizatorului ca vanzatorul sa furnizeze instructiunile de folosire in limba tarii in care se foloseste produsul.
- Inainte de a fi folosit intr-un punct de amareare, verificati soliditatea suportului si a amarajului (10 kN).

**SEMNIFICATIA MARCAJELOR:**

CE: Conform directivei europene  
**0120**: numărul organismului de certificare, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - Marea Britanie  
**Numar de control si de lot**: ultimele 2 cifre indica anul de fabricatie.  
**EN 354:2012, EN 795B: 1996**: Referinta tehnica  
 L: Lungimea lonjei

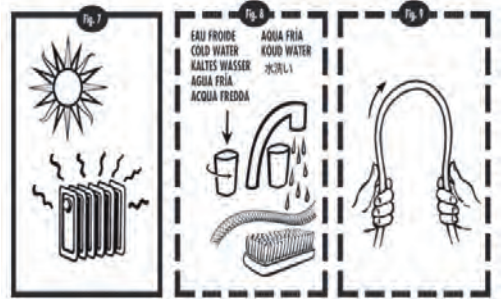
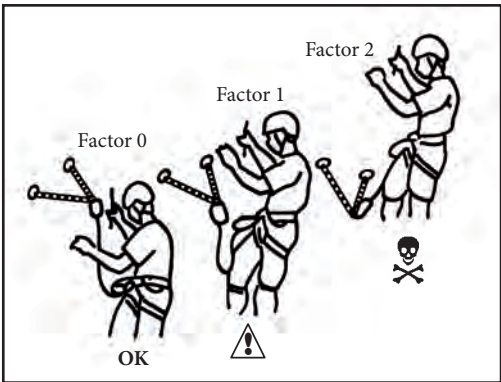
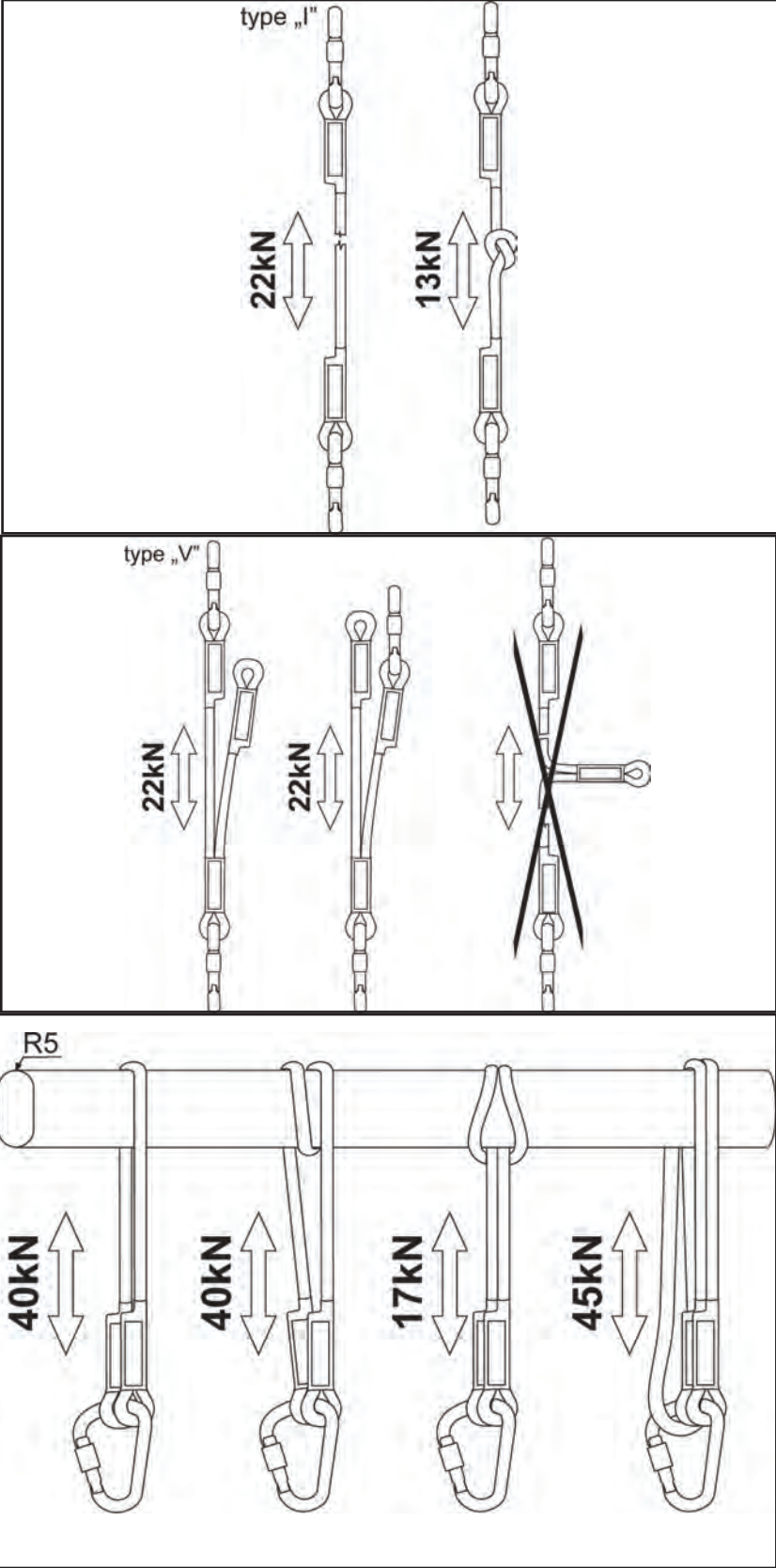
 Necesitatea de a citi si intelege notiia inainte de utilizare.  
**Organismul desemnat pentru examenul de tip CE**: VVUU, a.s. Ostrava - Radvánice, Pikartská 1337/7 CZ.

**GARANTIA EDELWEISS**

Acest produs este garantat 3 ani impotriva oricaror defecte ale materialului sau de fabricatie. Excluderile de la garantie: uzura normala, modificarile sau alterarile, depozitarea incorecta, slaba intretinere, deteriorari datorate accidentelor, neglijentei, sau utilizarii incorecte si nepotrivite.

**Responsabilitate**

EDELWEISS nu este responsabila pentru consecintele directe, indirecte sau accidentale, sau orice alt tip de vatamari sau daune survenite din utilizarea acestor produse.



EDLWEISS - 2 Boulevard Pierre JOANON  
 -42400 Saint-Chamond - FRANCE  
 Tel : 33 (0)4 77 29 22 80  
 Fax : 33 (0)4 77 31 81 26  
 http://www.edelweiss-fops.com

Individual Number / N° individuel / N° Individual	Year of manufacture Année de fabrication Ano di fabbricazione	Controlleur Interventor Kontrolleur	Comments / Commentaires / Comentarios / Bemerkungen
Date of purchase / Date d'achat / Data de compra / Data di acquisto / Kaufdatum	Date of first use Date de premiere utilisation Fecha de primera utilizacion Datum der ersten Verwendung	User Utilisateur Uzartor Utilizzatore Benutzer	
Inspection every 3 months / Inspection cada 3 meses / Controllo ogni 3 mesi / Kontrolle alle 3 Monate			



## TRAX I / TRAX V / SWIFT

Dynamic Lanyard / Longe dynamique / Elemento de amare dinámico / Longe dinamica / Dynamisches Verbindungsmittel / Dynamische leeflijn / Lonza dinamica / Dinamikuss hegy / Longe dinamica / dynamický lanyard / lonja din coarda dinamica / Dinamik polyamid emniyet ipi

- Before any use, read this notice carefully and then retain it.
- Avant toute utilisation, lire cette notice attentivement et la conserver.
- Antes de cada utilización, lea atentamente esta ficha técnica y guárdela.
- Prima di ogni utilizzo, leggere attentamente questa nota informativa e conservarla.
- Lesen Sie vor jedem Gebrauch diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf.
- Lees voor elk gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en bewaar ze.
- Przed użyciem produktu zapoznać się uważnie z niniejszą instrukcją i zachować ją.
- Használat előtt olvassa el figyelmesen a tájékoztatót, és őrizze meg azt.
- Antes de qualquer utilização, leia atentamente esta notícia técnica e conserve-a.
- Před použitím výrobku pozorně pročtěte tyto instrukce a uschovejte je.
- Inaintea utilizării citiți cu atenție această notiță si pastrați-o.
- Kullanım öncesi bu kılavuza dikkatlice okuyun ve saklayın

## CE0120

Garantie 3 ans 3 year guarantee Garantia 3 años Garanzia 3 anni	Garantie 3 Jahre 3 jaar garantie Gwarancja 3 lata 3 év garancia	Garantia 3 anos Záruka 3 roky Garantie 3 ani 3yl garanti
--	--	---



EN	EN 354, EN 795B	EN 795B	200 - 350
A[m]	0,6 - 2	0,65/0,30	1/1 1,5/1,5
B/C[m]	0,65/0,30	0,85/0,30	1/1 1,5/1,5